

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Antonius und Kleopatra**

**Shakespeare, William**

**München, 1916**

Auftritt VI

[urn:nbn:de:bsz:31-89648](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-89648)

Für unser Heer, wir zechten hier zu Nacht,  
Und tranken auf das Glück des nächsten Tags,  
Der uns Gefahr und Ruhm verheißt. —

Alle. Heil Marc Anton!

(Die vorige Musik setzt wieder ein und verliert sich während des Folgenden in der Ferne. Das Volk und das Gefolge entfernt sich unter abermaligen Jubelrufen nach hinten.)

### Sechster Auftritt.

Kleopatra, Charmion, Fras, Alexas von rechts. Antonius, Eros. Nachher ein Hauptmann.

(Kleopatra eilt auf Antonius zu; lange, stumme Umarmung, während die Musik verklingt und der Lärm sich in der Ferne verliert.)

Antonius. Du Licht der Welt,  
Umshling den ehrnen Hals mir, dringe, wie  
Du bist, mir durch den Panzer an das Herz;  
Siegprang' auf seinem Klopfen!

Kleopatra. Fürst der Fürsten!  
Der Mannheit Inbegriff! Und kommst du lächelnd,  
Dem Todesnetz entronnen?

Antonius. Meine Nachtigall,  
Wir jagten sie zu Bett. Ei, Mädchen, ob  
Auch Grau sich mengt ins junge Braun, noch blieb  
Ein Hirn uns, das die Sehnen nährt und Preis  
Für Preis der Jugend abgewinnt. (Auf Eros zeigend.)  
Schau diesen,

Reich seinen Lippen deine Gnadenhand.  
Ja, küsse sie, mein Held! Der hat gefochten,  
Als ob ein Gott, der Menschheit Feind, in dieser  
Gestalt sie würgte.

Kleopatra (zu Eros). Eine goldne Rüstung  
Schenk' ich dir, Freund; einst war sie eines Königs.

Antonius. Er hat's verdient; wär' sie auch voll Kar-  
funkeln,

Wie Phoëbus' heil'ger Wagen. — Deine Hand;  
Jetzt rüsten sie sich auf den Kampf zur See.  
Zu Land gefallen wir ihnen nicht.

**Cros.** Herr, nirgend.  
**Antonius.** Ich wollt', sie kämen uns in Feuer und Luft;  
Mir wär's schon recht, wir schlugen sie auch dort.  
Drommeten,  
Betäubt mit erz'nem Schall das Ohr der Stadt,  
Mischt euch mit unsrer Trommeln Wirbelschlag,  
Daß Erd und Himmel dröhnend widerhallen  
Zur Ehre unsres Siegs!

(Lange Fanfare hinter der Szene. Alle ab nach rechts.)

### Verwandlung.

Einsame Gegend zwischen beiden Lagern. Es ist Nacht. Mondschein.

### Siebenter Auftritt.

Erster und zweiter Soldat als Schildwachen. Bald darauf  
dritter und vierter Soldat.

**Erster Soldat.** Sind wir nicht abgelöst in einer Stunde,  
So müssen wir zurück zur Wacht. Der Mond  
Scheint hell und, wie es heißt, stellt sich das Heer  
Früh um die zweite Stunde.

**Zweiter Soldat.** Gestern war  
Ein schlimmer Tag für uns.

**Erster Soldat.** Wenn's morgen nur  
Der Flotte glückt, so hoff' ich ganz gewiß,  
Die Landmacht hält sich brav.

**Zweiter Soldat.** Ein wackres Heer,  
Voll Zuversicht.

(Pause.)

Fiel nichts Besondres auf den Straßen vor?

Shakespeare, Antonius und Kleopatra